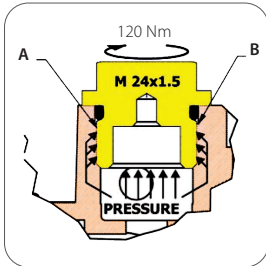
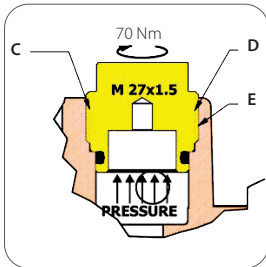


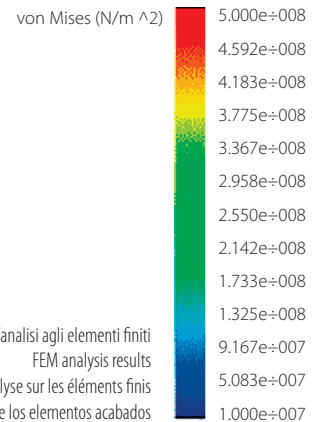
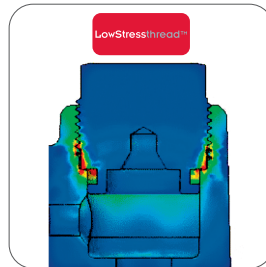
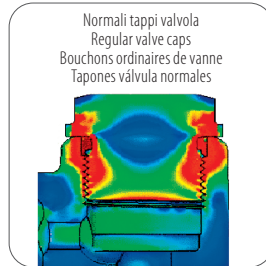
## LowStressthead™



- A** Loctite  
**B** Forti sollecitazioni a fatica  
 High fatigue stress  
 Fortes contraintes  
 Fuertes esfuerzos



- C** No Loctite  
 No Loctite  
 Pas de Loctite  
 No Loctite  
**D** No pressione  
 No pressure  
 Pas de pression  
 Ninguna presión  
**E** No sollecitazioni a fatica  
 Low fatigue stress  
 Pas de contraintes  
 Esfuerzos reducidos



Introdotta dalla Idromeccanica Bertolini fin dal 2002, l'innovativo disegno dei tappi valvola elimina la presenza di acqua in pressione all'interno della filettatura.

### Normali tappi valvola

Pressione nelle gole dei filetti  
 Rischio di svitamento durante il funzionamento  
 Alta coppia di serraggio  
 Uso di Loctite - Rischio di danni allo smontaggio  
 Forti sollecitazioni delle filettature  
 Rischio di rottura delle testate

### LowStressthead™

Nessuna pressione nelle gole di filetti  
 Nessun rischio di svitamento durante il funzionamento  
 Coppia di serraggio ridotta del 40%  
 Facilità di smontaggio senza rischio di danneggiamento  
 Sollecitazione delle filettature ridotto del 60%  
 Nessun rischio di rottura della testata



Introduced by Idromeccanica Bertolini since 2002 this innovative design of the Valve Caps eliminates the presence of water under pressure within the threads.

### Regular Valve Caps

Pressure in the thread grooves  
 Risk of loosening during operation  
 High Torque in tightening  
 Use of Loctite - Risk of damage during removal  
 High stress on the threads  
 Low security efficiency with the risk of head cracks

### LowStressthead™

No pressure on thread grooves  
 No risk of loosening during operation  
 Torque reduced by 40%  
 Easy to remove without risk of damage  
 Stress on threads reduced by 60%  
 High security efficiency without the risk of head cracks



Introduit par Idromeccanica Bertolini dès l'année 2002, le design innovant des bouchons de vanne élimine la présence d'eau sous pression à l'intérieur du filet.

### Bouchons ordinaires de vanne

Pression dans les rainures des filets  
 Risque de dévissage pendant le fonctionnement  
 Couple de serrage élevé  
 Utilisation de Loctite - Risque de dommages au démontage  
 Fortes contraintes des filets à la fatigue  
 Risque de rupture des culasses

### LowStressthead™

Aucune pression dans les rainures des filets  
 Aucun risque de dévissage pendant le fonctionnement  
 Couple de serrage réduit de 40%  
 Facilité de démontage sans risque de dommages  
 Contraintes des filets réduites de 60%  
 Aucun risque de rupture de la culasse



Introducido por Idromeccanica Bertolini desde 2002, el innovador diseño de los tapones válvulas elimina la presencia de agua en presión al interior de la rosca.

### Tapones válvula normales

Presión en las gargantas de las roscas  
 Riesgo de desatornillamiento en funcionamiento  
 Par de apriete alto  
 Uso de Loctite - Riesgo de daños en el desmontaje  
 Fuertes esfuerzos de las roscas  
 Riesgo de rotura de las culatas

### LowStressthead™

Ninguna presión en las gargantas de las roscas  
 Ningún riesgo de desatornillamiento en funcionamiento  
 Par de apriete reducido del 40%  
 Desmontaje sencillo sin riesgo de daños  
 Esfuerzo de las roscas reducido del 60%  
 Ningún riesgo de rotura de la culata

## CorrosionFree™

- Le testate delle pompe serie INOX sono realizzate in acciaio AISI 316 che, fra gli acciai inossidabili, è quello che garantisce il massimo di resistenza alla corrosione.
- I tappi valvola in acciaio inox AISI 316 sono realizzati secondo l'esclusivo disegno **LowStressthead™** che elimina la pressione dall'interno dei filetti e la possibilità di qualsiasi tipo di problema in esercizio.
- Viti e dadi fissaggio pistone in acciaio inox AISI 316
- Pacco guarnizioni per alta temperatura (TAM) con boccole portaguarnizioni in acciaio inox AISI 316, anello di spinta in acciaio AISI 316 ed anello antiestrusione in PTFE.
- Valvole di aspirazione e mandata ad alta efficienza con molla, sede e otturatore in acciaio inox AISI 316
- The INOX series heads are constructed in stainless steel AISI 316, which is a Stainless Steel, and it's the one that guarantees maximum resistance to corrosion.
- The AISI 316 valve caps are constructed according to the exclusive label **LowStressthead™**. It eliminates internal pressure within the threads and the possibility of any problems during operation.
- Screws and bolts in stainless steel AISI 316.
- High Pressure Seals (TAM) with intermediate ring in AISI 316, retainer in AISI 316 and anti-extrusion ring in PTFE.
- Rapid action check valves with spring, poppet and seat made of 316 stainless steel.
- Les culasses des pompes série INOX sont réalisées en AISI 316 qui, parmi les aciers inoxydables, est celui qui assure la meilleure résistance à la corrosion.
- Les bouchons des clapets en acier inox AISI 316 sont réalisés selon la nouvelle technique **LowStressthead™** qui élimine la pression à l'intérieur des filets et la possibilité de tout type de problème pendant le service.
- Vis et écrous en acier inox AISI 316
- Ensemble d'étanchéité de haute température (TAM) avec bagues porte joints en acier inox AISI 316, bague de poussée en acier inox AISI 316 et bague anti extrusion en PTFE.
- Clapets d'aspiration et refoulement très performants avec ressort, siège et obturateur en acier inox AISI 316.
- Las culatas de las bombas serie INOX son realizadas en acero inox AISI 316 que, entre los aceros inoxidables, es lo que asegura la máxima resistencia de desgaste.
- Los tapones válvulas, en acero inox AISI 316, son realizados según el exclusivo diseño **LowStressthead™** que elimina la presión al interior de las roscas y evita todo tipo de problema durante el funcionamiento.
- Tornillos y tuercas en acero inox AISI 316.
- Paquete de juntas de alta temperatura (TAM) con soporte anterior y posterior en acero inox AISI 316, anillo de empuje en acero inox AISI 316 y anillo antiextrusión en PTFE.
- Válvulas de aspiración y envío de alto rendimiento con resorte, sede y obturador en acero inox AISI 316.